

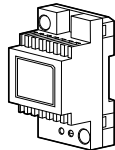


TWO-WIRE ELECTRIC LOCK DOOR PHONE KIT
KIT AUDIO 2 FILS INTEGRAL
TÜRSPRECHANLAGE - SET
KIT DE PORTERO DE ENTRADA Y ABREPUERTAS A DOS HILOS
TWEEDRAADS PARLOFOONSET MET DEURSLOTSTURING

DA-1AS

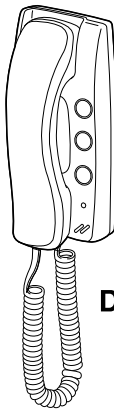
INSTALLATION & OPERATION MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
EINBAU- & BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTALACION Y OPERACION
INSTALLATIE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING

DA-1DS



PT 1211DR

DA-1MD



DA-1MD

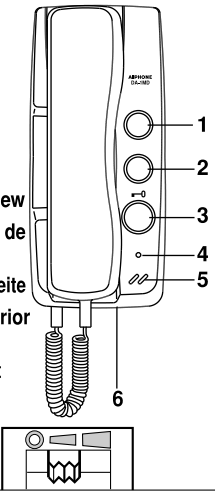
Bottom expanded view

Vue agrandie du bas de l'appareil

Ansicht Geräteunterseite

Vista de la parte inferior ampliada

Uitgebreid overzicht van de onderkant



MUTED → MID → HIGH
MUET → MOYEN → FORT
AUS → MITTLERE → LAUT
SILENCIO → MEDIO → ALTO
GEDEEMPT → GEWOON → LUID

NAMES & FUNCTIONS

- 1 Unused
- 2 SERVICE button (option)
- 3 DOOR RELEASE button
- 4 Call tone off LED
Stays lit when the volume control is in MUTED position.
- 5 Call tone sounder
- 6 Call tone volume control

OPERATIONS

- ① Depress and hold down to call
- ② Call tone rings
- ③ Lift handset and communicate
- ④ Depress and hold down to activate door release

TECHNICAL PRECAUTIONS

Ambient temperature: DA-1DS: -10°C ~ +60°C.
DA-1MD, PT-1211DR: 0°C ~ +40°C.
Asking for repairs: If your DA system dose not operate properly, ask qualified technican to repair it.
Cleaning: Clean the unit with a soft cloth dampened with neutral household cleanser. Never use any abrasive cleaner or cloth.

SPECIFICATIONS

Power source: AC 15V, supplied from power supply
Dimensions & weight:
DA-1MD: 200H x 89W x 63D(mm). 350g approx.
DA-1DS: 175H x 100W x 22D(mm). 270g approx.
PT-1211DR: 102H x 54W x 61D(mm). 380g approx.

NOMS ET FONCTIONS

- 1 Inutilisé
- 2 Bouton SERVICE
- 3 Bouton de commande d'OUVERTURE DE PORTE (gâche)
- 4 Diode électroluminescente de coupure de tonalité d'appel
Reste allumée lorsque la tonalité d'appel est en position MUET.
- 5 Haut-parleur de tonalité d'appel
- 6 Commande de volume de tonalité d'appel

FUNCTIONNEMENT

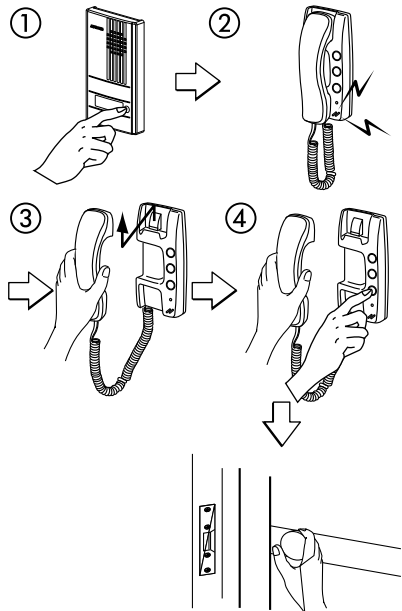
- ① Appuyer et maintenir enfoncé pour appeler
- ② La tonalité d'appel retentit
- ③ Décrocher le combiné et parler
- ④ Appuyer et maintenir enfoncé pour actionner la gâche électrique

PRECAUTIONS TECHNIQUES

Température de fonctionnement: DA-1DS: de -10°C à +60°C.
DA-1MD, PT-1211DR: de 0°C à +40°C.
Réparations: Si votre système DA ne fonctionne pas correctement, confier les réparations à un technicien qualifié.
Nettoyage: Nettoyer l'unité à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'un détergent ménager neutre. Ne jamais utiliser de détergent ou de chiffon abrasif.

SPECIFICATIONS

Alimentation électrique: CA 15V, fourni par le bloc d'alimentation
Dimensions et poids:
DA-1MD: 200 x 89 x 63 mm (h x l x p). 350 g environ
DA-1DS: 175 x 100 x 22 mm (h x l x p). 270 g environ
PT-1211DR: 102 x 54 x 61 mm (h x l x p). 380 g environ



GARANTIE

Aiphone garantit que ses produits ne sont affectés d'aucun défaut de matière ni de fabrication, en cas d'utilisation normale et de réparations conformes, pendant une période d'un an après la livraison à l'utilisateur final, et s'engage à effectuer gratuitement les réparations nécessaires ou à remplacer l'appareil gratuitement si celui-ci présente un défaut, à la condition que ce défaut soit bien confirmé lors de l'examen de l'appareil et que l'appareil soit toujours sous garantie. Aiphone se réserve le droit exclusif de décider s'il existe ou non un défaut de matière ou de fabrication et si l'appareil est ou non couvert par la garantie.
Cette garantie ne s'applique pas à tout produit Aiphone qui a été l'objet d'une utilisation impropre, de négligence, d'un accident ou qui a été utilisé en dépit des instructions fournies; elle ne couvre pas non plus les appareils qui ont été réparés ou modifiés en dehors de l'usine. Cette garantie ne couvre pas les piles ni les dégâts infligés par les piles utilisées dans l'appareil. Cette garantie couvre exclusivement les réparations effectuées en atelier. Toute réparation doit être effectuée à l'atelier ou à l'endroit précisé par écrit par Aiphone. Aiphone décline toute responsabilité en cas de frais encourus pour les dépannages à domicile.

PRECAUTIONS

⚡ Mesures générales d'interdiction

🚫 Interdiction d'exposer l'appareil à l'eau

🔧 Interdiction de démonter l'appareil

⚠️ AVERTISSEMENT (Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles)

1. Cet appareil fonctionne à l'électricité. L'installation de son câblage doit être réalisée par un technicien qualifié.
2. Lorsque les fils d'un carillon existant sont utilisés, il est possible qu'ils soient parcourus par une tension de courant alternatif. Cela peut provoquer une décharge électrique ou des dégâts à l'unité. Demander conseil à un électricien qualifié.
3. Ne pas brancher de source d'alimentation autre que la source spécifiée aux bornes (–, ~) de l'unité. Cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
4. Ne pas démonter ni transformer l'unité. Cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
5. Ne pas ouvrir le boîtier de l'unité.
6. Cette unité ne doit pas être exposée à l'aspersion d'eau ou de tout autre liquide. Cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
7. Le transformateur PF-1211DR doit être uniquement utilisé avec le système DA-1MD, et non avec d'autres dispositifs.

PRECAUTIONS GENERALES

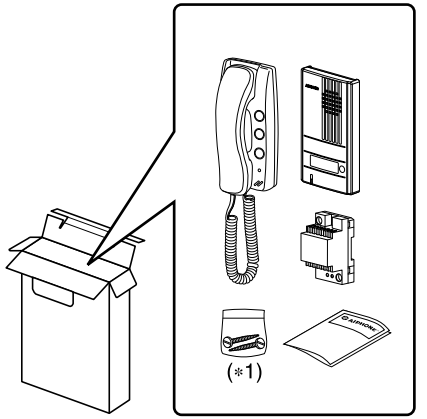
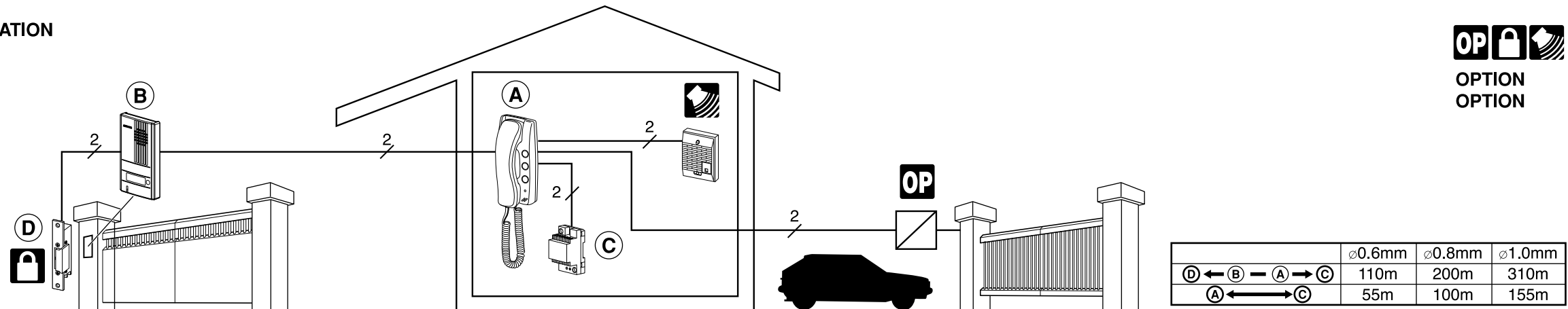
1. Maintenir le câblage à 30 cm minimum du fil CA 100 ~ 240V, de l'éclairage fluorescent ou des commandes d'intensité d'éclairage, sinon croiser le fil secteur avec un angle de 90°.
2. Dans les zones situées à proximité d'antennes émettrices radio, le système d'interphone risque d'être perturbé par l'interférence d'ondes radio.
3. Le système ne fonctionne pas pendant une panne de courant.

⚠️ ATTENTION (Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels)

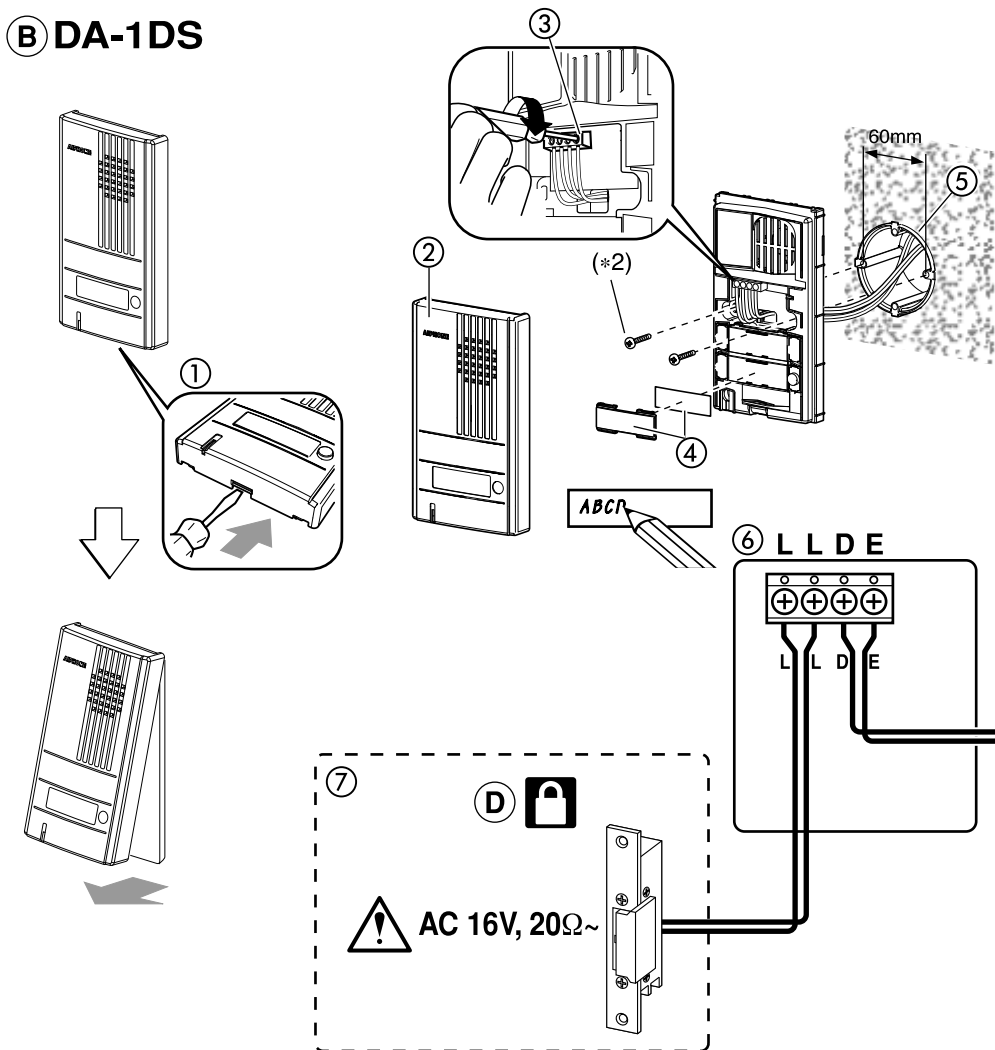
1. Monter l'unité sur le mur, à un endroit adapté où il ne risque pas d'être heurté ou secoué pour éviter toute blessure.
2. Avant de brancher le bloc d'alimentation, vérifier que les fils ne sont pas croisés ou court-circuités. Cela pourrait provoquer une panne de l'unité.
3. Ne placer ou ne réaliser aucune connection lorsque le bloc d'alimentation est branché. Cela pourrait provoquer une panne de l'unité.
4. Ne pas maintenir enfoncé, avec la main, le bouton du support à combiné pour vérifier le volume du carillon. La tonalité retentit très fort à proximité des oreilles et peut causer des troubles de l'ouïe.
5. Pour éviter un mauvais fonctionnement du système, ne pas placer l'unité aux emplacements suivants: 1. Lieu où la température est très élevée ou très basse 2. Lieu soumis à un taux élevé d'humidité 3. Lieu qui mettrait l'appareil en contact avec: de la poussière, de l'huile, des produits chimiques, du sel, etc. 4. Lieu soumis en permanence à des vibrations ou des chocs (supprimer ET) 5. Lieu qui exposerait l'appareil à de la vapeur ou de la fumée.

T i l l d' i l i P i l i N l P i

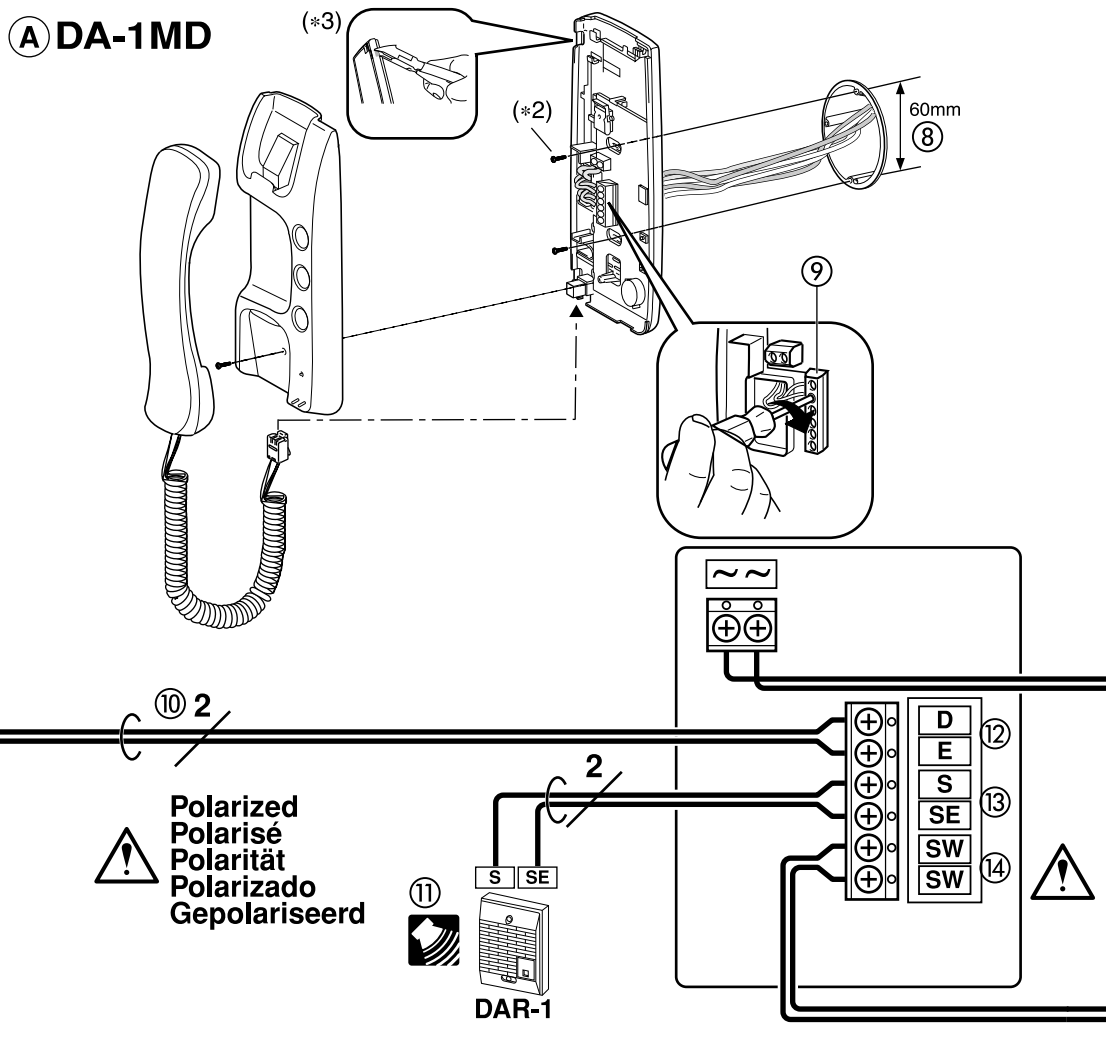
SYSTEM CONFIGURATION



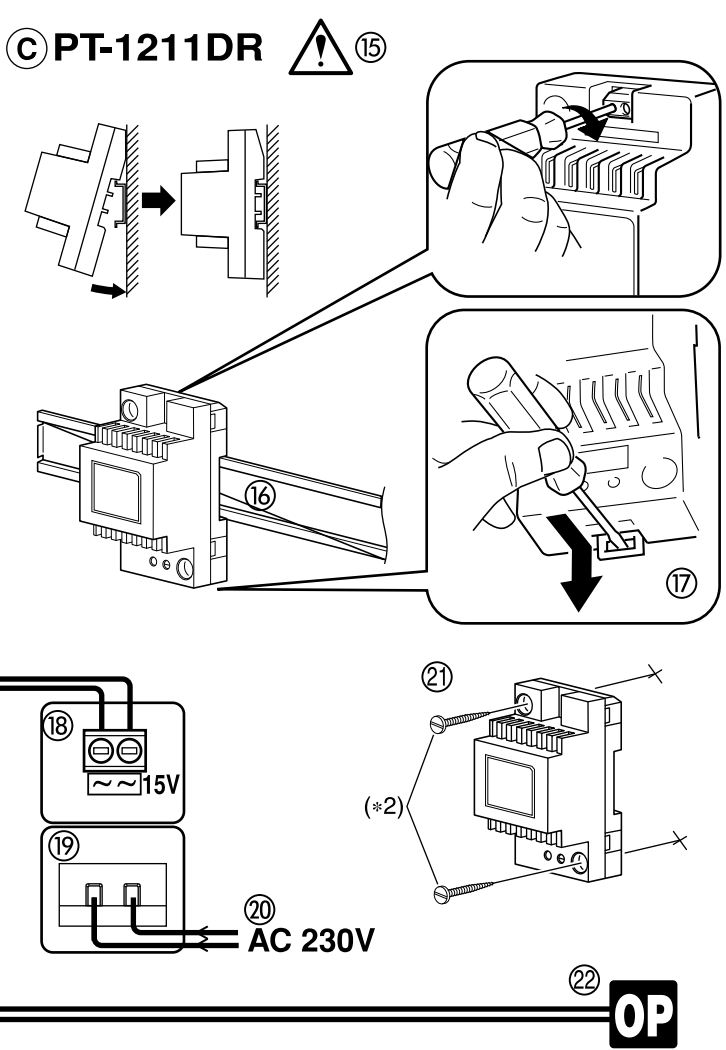
B DA-1DS



A DA-1MD

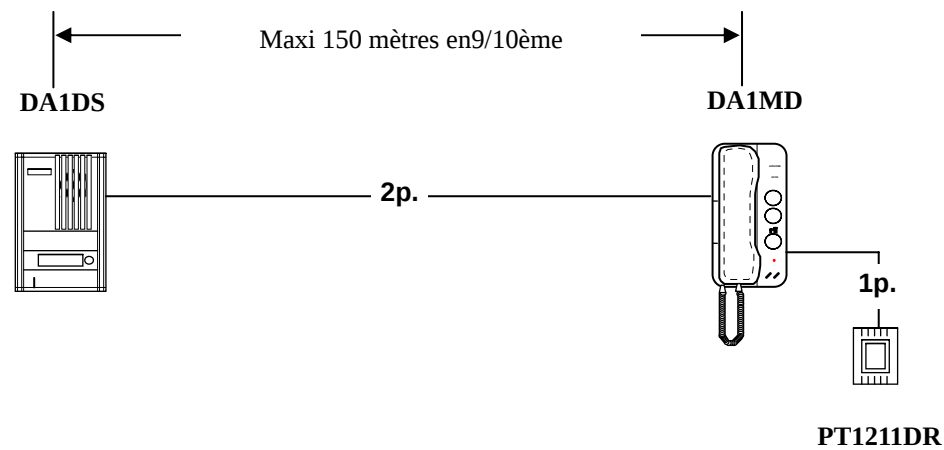


C PT-1211DR

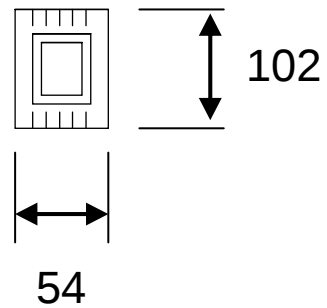


FRANCAIS

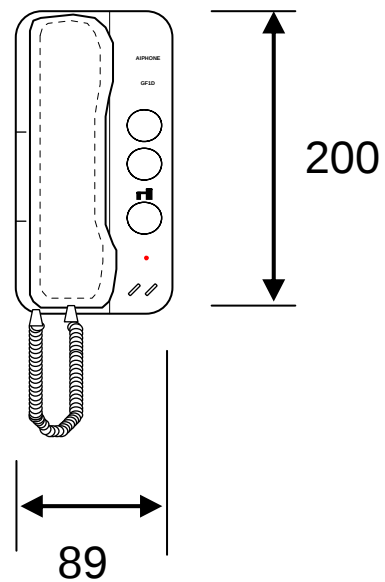
- ① Enfoncer ② Panneau avant ③ Bloc de bornes
- ④ Plaquette de nom et protection ⑤ Boîtier circulaire
- ⑥ L, L: pour gâche électrique. D, E: pour DA-1MD.
- ⑦ Gâche électrique: EL-9S ou autres (CA 16V, plus de 20 Ω)
- ⑧ Boîtier circulaire ⑨ Bloc de bornes ⑩ P: polarisé
- ⑪ Haut-parleur d'extension d'appel
- ⑫ D, E: pour poste de porte.
- ⑬ S, SE: pour haut-parleur d'extension d'appel (non polarisé)
- ⑭ SW, SW: Contact sec de commande (18V, 40mA), pour fonct en option
- ⑮ Veiller à placer le bloc d'alimentation dans une armoire électrique et à le raccorder à un disjoncteur avec un écartem d'au moins 3 mm à chaque pôle (moins de 16A).
- ⑯ Rail DIN ⑰ Abaisser le levier pour déverrouiller.
- ⑱ Sortie CA 15V ⑲ Entrée cordon secteur
- ⑳ Câble d'entrée CA (CA 230V, 50Hz)
- ㉑ Montage directement au mur
- ㉒ Grille, éclairage, garage, etc. (moins de 18V, 40mA)
- (*1) Paquet de vis à bois (pour le montage au mur du DA-1MD)
- (*2) Vis non fournies (vis à bois fournies avec le DA-1MD)
- (*3) Pratiquer une ouverture pour le cheminement du câblage de surface.



PT1211DR



DA1MD



DA1DS

